

Veröffentlichung einer Ausschreibung

Ausschreibung für ein Werk bis von 1.000 bis maximal € 10.000,00 (netto):

Redaktionelle Arbeiten und Unterstützung des Projekts „Erlebte Geschichte“ durch verschiedene Tätigkeiten innerhalb des Produktionsworkflows

ID der Ausschreibung: DIS_ErlebteGeschichte_2026_09

Auftraggeber:

Freie Universität Berlin
Universitätsbibliothek
Garystr. 39
14195 Berlin

Angebot ist elektronisch zu richten an:

Freie Universität Berlin
Universitätsbibliothek
doris.tausendfreund@fu-berlin.de
sowie wirtschaftsverwaltung@ub.fu-berlin.de

Mit dem Angebot sind die folgenden Ausschreibungsunterlagen einzureichen:

Eigenerklärung Bieterernennung (gemäß § 6 Abs. 3 VOL/A) ([Link](#))

Die „Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Freien Universität Berlin“ sind Vertragsbestandteil. ([Link](#))

Art der Vergabe:

formales Verfahren nach UVgO

Art und Umfang der Leistung (kurze Leistungsbeschreibung):

Das Projekt „Erlebte Geschichte“ führt Interviews mit ehemaligen Angehörigen der Freien Universität Berlin. Die dabei entstandenen videographierten Lebensberichte werden in einem Online-Archiv aufbereitet und bereitgestellt. Zudem werden Auszüge daraus als Themen- bzw. Personenfilme in einem Online-Archiv präsentiert. Im Zusammenhang mit der weiteren Ausgestaltung der Online-Ausstellung sind nachfolgende Aufgaben umzusetzen.

A) Redaktionelle Arbeiten

Die Personen- und Themenfilme benötigen erläuternden Kontext, so dass alle Ausführungen in den Filmen nachvollziehbar sind. Der Auftragsnehmer erhält vom Projektteam Schnittpläne, anhand derer folgende Arbeit umgesetzt werden kann:

- Überprüfung des Gesagten durch Rechercharbeit in Archiven oder online
- Recherche nach ergänzendem Bildmaterial und ggf. Einholung der Bildrechte
- Erarbeitung begleitender Kommentare, die parallel zum Video eingeblendet werden
- Ggf. Korrektur der Kommentare nach Prüfung durch weitere Projektmitarbeiter

B) Unterstützung bei der Produktion und Bereitstellung von Personen- und Themenfilmen

- Personenfilme:
 - Auszeichnung der Schnittpläne für den Video-Cut entsprechend der Richtlinien
 - Begleitung des Korrekturworkflows und Vermerk der Anpassungen
 - Upload des Personenbildes und der weiteren Materialien (inklusive Benennung)
 - Kontrolle und Anpassung der Untertiteldateien (*.vtt)
 - Setzen, Kontrolle und ggf. Nachkorrektur von Timestamps (für die Kapitel)
 - Einarbeitung der Texte und Organisation/Begleitung der Korrekturläufe
- Themenfilme
 - Auszeichnung der Schnittpläne für den Video-Cut entsprechend der Richtlinien
 - Begleitung des Korrekturworkflows und Vermerk der Anpassungen
 - Einarbeitung ins CMS-Drupal System
 - Upload weiterer Materialien und deren Benennung
 - Kontrolle und Anpassung der Untertiteldateien (*.vtt)
 - Setzen, Kontrolle und ggf. Nachkorrektur von Timestamps (für die Kapitel)
 - Einarbeitung der Streaming-Links ins CMS
 - Einarbeitung der Texte und Organisation der Korrekturläufe

-
C) Weitere begleitende Tätigkeiten für das Projekt

- Einarbeitung von Bildern und Text auf der Startseite der Website
- Strukturierte Sammlung und Ablage aller Texte und zusätzlichen Materialien auf einer gesonderten Plattform
- Koordination und Kommunikation mit Entwicklungs- und Design-Agentur hinsichtlich Drupal-Updates, Websiteanpassungen und allgemeiner Überarbeitung des Drupal-CMS

Die Arbeit erfolgt in enger Zusammenarbeit mit Mitarbeiter*innen der Freien Universität Berlin. Wesentlich ist die jeweilig zeitnahe Umsetzung der Aufgabe. Sämtliche Abnahmen erfolgen schriftlich per Mail.

Der Auftrag wird auf Stundenbasis entlohnt.

Wir bitten dementsprechend im Angebot um Angaben zu den Kosten pro Arbeitsstunde.

Es werden etwa 100 Stunden benötigt.

Dabei ist zu erwähnen, ob Umsatzsteuer erhoben wird.

Die Steuer ID sowie das eigene Geburtsdatum sind ebenfalls aufzuführen.

Bestimmungen über die Ausführungsfrist:

Realisierungszeitraum: 01.09.2026 bis 31.07.2027

Abnahme:

Für die Abnahme der geleisteten Arbeiten gilt folgende Regelung:

- Die Umsetzung der Arbeiten erfolgt in enger Absprache mit dem zuständigen Mitarbeiter*innen des Auftraggebers.
- Der/die Auftragnehmer*in ist verpflichtet, ein vollständiges und korrektes Ergebnis abzuliefern
- Die Arbeit gilt als vollständig und somit als abgeschlossen, wenn das Erbringen der Arbeitsergebnisse durch die Projektleitung bestätigt wurden.

Fristen:

Angebotsabgabe bis 31.08.2026

Nicht berücksichtigte Angebote:

Das Angebot ist nicht berücksichtigt worden, wenn bis zum Ablauf von drei Wochen nach Angebotsabgabefrist kein Auftrag erteilt wurde.

Sonstige Informationen:

- Eigenerklärungen nach deutschem Recht sind rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

– Im Angebot ist explizit anzugeben, ob der/die Anbieter/in zur Umsatzsteuer veranlagt wird.

Zudem sind nachfolgende Informationen erforderlich:

- a) bei Privatpersonen die persönliche steuerliche Identifikationsnummer (Steuer IdNr.), und das Geburtsdatum
 - b) bei Firmen: die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer
- Alle im Angebot angegebenen Preise verstehen sich inkl. evtl. Reisekosten, Spesen und sonstiger Kosten.
 - Das Angebot sollte Angaben darüber enthalten, warum der/die Anbieter*in für die Umsetzung der hier ausgeschriebenen Arbeiten bzw. Leistungen geeignet ist.
 - Sofern der/die Auftragnehmer*in Software zur temporären Überlassung und Nutzung erhält, sind die entsprechenden Nutzungs- und Lizenzbedingungen durch den/die Auftragnehmer*in zu beachten.
 - Der/die Auftragnehmer*in erhält Video- und Textdateien zur Erfüllung des Auftrags zur Verfügung gestellt. Diese müssen nach Erfüllung des Auftrags gelöscht bzw. die Datenträger zurückgegeben werden.
 - Der/die Auftragnehmer*in ist nicht berechtigt, ihm oder ihr vom Auftraggeber übermittelte bzw. überlassene Daten und Materialien an Dritte weiterzureichen.
 - Sollte es im Rahmen der vertraglich vereinbarten Tätigkeiten zu einer Urheberschaft des/der Auftragnehmer*in kommen, gelten die folgenden Bedingungen:
 - Die ausschließlichen Nutzungs- und Verwertungsrechte an allen im Rahmen des Vertrages erstellten Texten und Dokumenten gehen an den Auftraggeber über, ohne dass dafür eine weitere Vergütung an den/die Auftragnehmer*in zu zahlen ist.
 - Der Rechteübertrag erstreckt sich nicht nur auf alle jetzigen, bekannten, sondern auch auf alle zukünftigen, bei Vertragsabschluss noch unbekannten Nutzungs- und Verwertungsarten und umfassen insbesondere, neben dem Recht der Nutzung, Vervielfältigung, Verbreitung und Ausstellung auch das Recht zur Überlassung und Unterlizenzierung der Materialien an Dritte sowie das Recht zur Bearbeitung und Änderung.
 - Die Nutzungs- und Verwertungsrechte gelten räumlich, zeitlich und inhaltlich unbeschränkt.
 - Der/die Auftragnehmer*in erklärt sein/ihr Einverständnis, dass der Auftraggeber die Nutzungs- und Verwertungsrechte an Dritte übertragen kann, ohne eine gesonderte Zustimmung des/der Auftragnehmers*in einholen zu müssen.
 - Eine eigenständige Nutzung oder Verwertung der geleisteten Arbeiten durch den/die Auftragnehmer*in, die im Rahmen des Auftrages entstanden sind, bedarf der vorherigen ausdrücklichen schriftlichen Einwilligung des Auftraggebers. Diese darf ohne Angabe von Gründen versagt werden. Ein entsprechender Nutzungsanspruch des/der Auftragnehmers*in besteht insofern nicht.